

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 07 / 24

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN333533685JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Myung-sook Park Myung-sook Disaster Response Division, 26-4, Hosugongwon 14-ro	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 3 3 5 3 3 6 8 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 333 533 685 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 07 24		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Park Myung-sook Park Myung-sook Disaster Response Division, 26-4, Hosugongwon 14-ro, Seosan-si, Chungcheongnam-do (Yecheon-dong, Seosan Fire Station)		Postal Code 31997		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						1		USD2. 25	
Health food						1		USD2. 30	
内容品の種類 Contents type		☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample		☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
		☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		455 Yen	
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目		個中	
ご依頼主控えへの署名は不要です				Total number of pieces					

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



* E N 3 3 3 5 3 3 6 8 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 333 533 685 JP

Park Myung-sook Park Myung-sook Disaster Response Division, 26-4, Hosugongwon 14-ro, Seosan-si, Chungcheongnam-do (Yecheon-dong, Seosan Fire Station)		Postal Code 31997		Country KOREA		TEL010-3311-1315 FAX 010-3311-1315		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
Health food						1		USD2. 25		USD2. 25	
Health food						1		USD2. 30		USD2. 30	
内容品の種類		☐ 贈物		☐ 商品見本		☒ 販売品		☐ その他		☐ 書類	
		☐ 返送品		☐ 書類		日本円換算合計 (円)		455		No commercial value for customs purpose only.	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
135-0064		TEL +82-70-8094-1892									
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。											



* E N 3 3 3 5 3 3 6 8 5 J P *

10年保存

受付局控

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

- 山折り後、専用パウチに入れてください

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 07 / 24
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN332241902JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Soonjo Jang Soonjo Jang Disaster Response Division, 26-4, Hosugongwon 14-ro, Seosan-si, Chungcheongnam-do (Yecheon-dong, Seosan Fire Station) 31997, KOREA TEL 010-8814-2280 FAX 010-8814-2280	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2. 30	USD 4. 60
総合計 (Total)			2		USD 4. 60

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

[illegible]

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

差出人 De	Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)		通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (s'il existe)	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)		職権により開くことができる Peut être ouvert d'office	
	差出人氏名 Nom			EN333135321JP			
	Vibex Pharmaceutical Korea						
	差出事業者名 Société/Firme						
受取人 À	Time 24 Building 住所 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo			輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)			
	郵便番号 135-0064 Code postal						
	差出国名 JAPAN Pays						
	受取人氏名 Ko Gil-young Nom						
	受取事業者名 Ko Gil-young Société/Firme						
	Room 1002, Building 204, Eunhasu Byeoksan 住所 Apartment, 62, Simin-daero 159beon-gil, Dongan-gu, Rue Anyang-si, Gyeonggi-do			輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)			
	郵便番号 14045 Code postal						
	名あて国 KOREA Pays						
内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)			数量 Quantité (2)	正味重量(g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
Health food			2		USD 4.76	国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 07 / 24
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

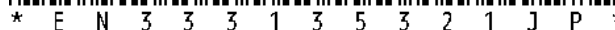
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN333135321JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Ko Gil-young Ko Gil-young Room 1002, Building 204, Eunhasu Byeoksan Apartment, 62, Simin-daero 159beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do 14045, KOREA TEL 010-8882-4849 FAX 010-8882-4849	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 2.38	USD 4.76
総合計 (Total)			2		USD 4.76

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



(item number) EN 333 135 321 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 07 24		損害要償額		郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Ko Gil-young Ko Gil-young Room 1002, Building 204, Eunhasu Byeoksan Apartment, 62, Simin-daero 159beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do					
		Postal Code 14045					
TEL +81-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD4.76	TEL 010-8882-4849
							FAX 010-8882-4849
							内容品種別 Contents type
							☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 Country KOREA 日付印 Date Stamp 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。
--	---

Vibex Pharmaceutical Korea Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Vibex Seiyaku Korea Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +81-70-8028-0952 FAX		JAPAN 135-0064 TEL +81-70-8028-0952 FAX		135-0064 TEL +81-70-8028-0952 FAX		135-0064 TEL +81-70-8028-0952 FAX	
内容品詳細 Health food		HSコード 2		原産国 2		個数 2		正味重量 USD. 76		価格 USD. 76	
内容品詳細 Health food		HSコード 2		原産国 2		個数 2		正味重量 USD. 76		価格 USD. 76	
内容品詳細 Health food		HSコード 2		原産国 2		個数 2		正味重量 USD. 76		価格 USD. 76	

差出人 De	Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)		差出人氏名 Nom	差出人氏名 Nom	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office	EN331406295JP
	Vibex Pharmaceutical Korea						
	差出事業者名 Société/Firme						
	Time 24 Building 住所 2-4-32 Aomi Rue Koto-ku Tokyo						
	郵便番号 135-0064 Code postal						
受取人 À	JAPAN		差出国名 Pays	JAPAN	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) RÉfÉrence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	010-6287-0962
	Won Eun-seon						
	受取人氏名 Nom						
	Won Eun-seon						
	受取事業者名 Société/Firme						
住所 Rue	Room 1301, Building 1503, Hwaseong Park Dream, Hyangnam Sibeom		郵便番号 18601 Code postal	KOREA	輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) RÉfÉrence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	010-6287-0962
	Sa Ilgu Flower Village, 22, Haengjeongdong-ro, Hyangnam-eup,						
	Hwaseong-si, Gyeonggi-do						
	郵便番号 18601 Code postal						

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日(Date) : 2024 / 07 / 24

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): E N331406295JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Won Eun-seon Won Eun-seon Room	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 331 406 295 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX		Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 07 24		損害要償額		郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address Won Eun-seon Won Eun-seon Room 1301, Building 1503, Hwaseong Park Dream, Hyangnam Sibeom Salgu Flower Village, 22, Haengjeongdong-ro, Hyangnam-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do Postal Code 18601			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6287-0962 FAX 010-6287-0962
Health food				1		USD2.38	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD2.38	
							日本円換算合計 (円) Total Value 476 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +81-70-8028-0952 FAX		JAPAN FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			



お問い合わせ番号 (item number): EN 331 406 295 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)		10年保存 受付局控	
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +81-70-8028-0952 FAX		JAPAN FAX	
内容品詳細 Health food Health food		原産国 Country of origin of goods	正味重量 Net weight g
1		1	1
価格 USD2.38		価格 USD2.38	価格 USD2.38
郵便料金 (円) TEL 010-6287-0962		損害要償額 (円) TEL 010-6287-0962	郵便料金 (円) TEL 010-6287-0962
内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value 476 Yen	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	
QRコード		QRコード	

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 07 / 24
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN333423243JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Hye-jeong Kim Hye-jeong Room 803, Building 108, Hangang Town Apartment, 23, Heojun-ro, Gayang-dong, Gangseo-gu, Seoul 07524, KOREA TEL 010-4688-0829 FAX 010-4688-0829	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.44	USD 2.44
総合計 (Total)			1		USD 2.44

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

